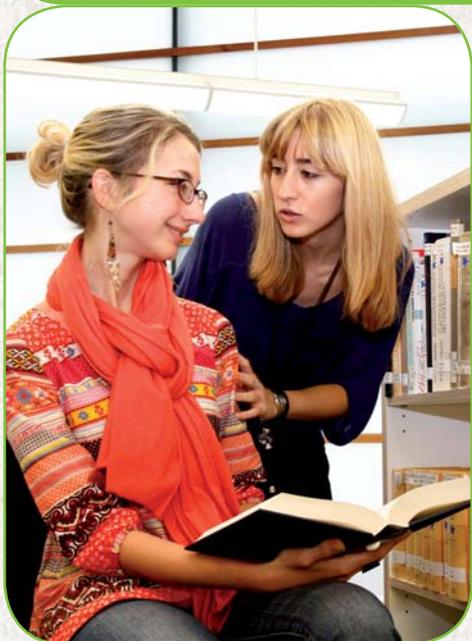


Para integrarse mejor



«Un estudiante extranjero que no se relaciona con los locales es como un turista observando desde fuera»

Muchos estudiantes internacionales tienen problemas a la hora de adaptarse al estilo de vida en el país de acogida. Para resolverles esas dificultades la Universidad cuenta con el programa Deustokide que pone en contacto estudiantes locales con extranjeros.

Aliaksandra Lipnitskaya, una joven estudiante bielorrusa de la carrera de Traducción, pensaba que sería imposible ir al extranjero a estudiar debido a la burocracia que existe en su país. Aun así, decidió probar suerte y solicitar una beca Erasmus Mundus para estudiar en Deusto. Después recibió una carta sobre el programa Deustokide y pensó que sería bueno tener quien le ayudara cuando estuviera en el País Vasco. La persona elegida, su *buddy*, es Libe Franke, una joven bilbaína que cursa el grado en Lenguas Modernas en la Universidad.

La joven Libe tenía sus propios motivos para participar en el programa Deustokide. El programa le llamó la atención porque le ofrecía la posibilidad, no sólo de conocer a gente de otras culturas, sino también de ayudar a personas que podrían estar desorientadas al estar en un entorno desconocido, lo que ella considera más enriquecedor. Entiende que es algo que a ella le podría pasar si fuera al extranjero, por lo que siempre le ha interesado ayudar a estas personas.

Por su parte, la *buddy* de Libe, Aliaksandra, explica que antes de llegar a Bilbao

una de las primeras cosas que hizo después de establecer el contacto inicial con ella fue agregarle como amiga en *Facebook*. Cuando al final aterrizó en Euskadi, se conocieron en persona y Libe le apoyó, diciéndole dónde podía conseguir libros, cómo manejarse en la biblioteca, en qué lugares hacer fotocopias y le facilitó toda la información práctica que necesitaba. Además, como estudiaban en el mismo departamento, también le pudo aportar información sobre los profesores, asignaturas y la vida estudiantil en general.

Elisabeth Holm, de Dinamarca, también recibió la misma carta que Aliaksandra. Sin embargo, a diferencia de la bielorrusa, en un principio, dudó si apuntarse al programa ya que, según ella, no era la «típica estudiante». Había dejado de estudiar hacía mucho tiempo y había trabajado como profesora. Actualmente cursa el Master en *Lifelong Learning Policy and Management* que inició en Copenhague. En ese programa el tercer semestre se cursa en Bilbao. Como el curso es en inglés, no le pareció que supusiera ningún problema, así que decidió dejar su país para venir a Bilbao, acompañada por sus dos hijas de 11 y 14 años. Pensaba que el programa Deustokide sólo era para jóvenes y que no habría a quién le interesara conocer a una persona mayor con dos hijas. Pero al final se lanzó y se apuntó, y todas sus dudas sobre el

programa se desvanecieron cuando le informaron que Elisabete Yécora, de Bilbao, quería ser su mentora.

En el caso de Elisabete, llevaba varios años inscribiéndose al programa Tandem con el objetivo de practicar su inglés, pero al crearse el programa Deustokide vio una oportunidad, no sólo para practicar idiomas, sino también para conocer a otras personas y culturas.

A Elisabeth, tener una mentora le ha ayudado a superar dificultades. En su opinión, es de suma importancia conocer a gente local cuando uno viaja al extranjero. En su clase de máster hay alumnos de todas las partes del mundo y sería posible sólo relacionarse con ellos, pero considera esencial conocer a gente de Bilbao y conseguir la perspectiva de «alguien de dentro». Le parece triste que vengan estudiantes extranjeros y no se relacionen con locales. «Así eres como un turista observando desde fuera», explica.

Todos aquellos interesados en el programa Deustokide pueden solicitar más información escribiendo a deustokide@deusto.es

Jean-Louis Robinson